

Público

Índice AI: MDE 13/103/2006

20 de septiembre de 2006

**Más información (actualización núm. 1) sobre AU 215/06 (MDE 13/089/2006, de 9 de agosto de 2006)-
Temor por la seguridad / Preocupación médica / Tortura**

IRÁN Ahmad Batebi, de 28 años, ex activista estudiantil

Se sabe ya que el ex activista estudiantil Ahmad Batebi se encuentra recluido en la prisión de Evin, en la capital iraní, Teherán. Se ha permitido a sus familiares visitarlo tres veces. Suspendió su huelga de hambre poco después de recibir la primera de estas visitas, el 21 de agosto. No obstante, parece que sigue estando gravemente enfermo física y mentalmente. Según los informes, las autoridades de la prisión le niegan el acceso a los servicios médicos que necesita..

Ahmad Batebi fue detenido de nuevo el 27 de julio, al no regresar a la prisión tras un permiso que le habían concedido hacia marzo de 2005. Cumple una condena de 10 años por su participación en manifestaciones estudiantiles en 1999. Cuando lo detuvieron de nuevo, su familia no fue informada de dónde se hallaba recluido hasta el 12 de agosto, cuando le permitieron telefonar a su esposa, Somaie Baiienat, para confirmar que se encontraba en la Sección 209 de la prisión de Evin. Sólo se ha permitido a sus familiares visitarlo en tres ocasiones. Durante las dos primeras visitas, estuvieron acompañados por cuatro guardias de la prisión, aunque, según los informes, en la tercera, el 18 de septiembre, no los supervisaron tanto. No se permite a Ahmad Batebi ver a su abogado.

De acuerdo con los informes recibidos, Ahmad Batebi tiene mala salud física y mental y está empeorando. Padece varios problemas médicos a causa de torturas y malos tratos sufridos durante su anterior periodo de reclusión, incluidas dolencias de estómago y de riñón. Ha perdido algunos dientes, tiene problemas permanentes de oído y está mal de la vista. Ha sufrido retiradas infecciones de pulmón y dificultades respiratorias.

A pesar de la gravedad de su estado médico, las autoridades de la prisión no le permiten, al parecer, recibir ningún tratamiento, aparte de tomar calmantes. Según información publicada en la prensa, el Dr. Hesam Firouzi, médico de Ahmad Batebi, escribió a las autoridades el 6 de agosto explicando que su paciente podía sufrir una parálisis o un ataque cardíaco y necesita recibir tratamiento especializado fuera de la prisión

Según los informes, Ahmad Batebi ha sufrido malos tratos psicológicos desde que lo volvieron a detener, se le niega la oportunidad de ver la luz del día y se le obliga a permanecer con los ojos vendados cuando sale al patio de la prisión a hacer ejercicio.

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Centenares de personas, incluidos Ahmad Batebi y los activistas estudiantiles compañeros suyos Akbar Mohammadi y su hermano Manuchehr, fueron detenidas a raíz de unos enfrentamientos violentos ocurridos en Teherán en julio de 1999 y conocidos como las manifestaciones del 18 de Tir, fecha del calendario iraní. Decenas de ellas sufrieron tortura y malos tratos durante su detención en régimen de incomunicación, y fueron sometidas luego a juicios manifiestamente injustos y encarceladas. Los sucesos que dieron lugar a la violencia comenzaron el 8 de julio de 1999, cuando un pequeño número de estudiantes se congregaron a la entrada de la universidad para manifestarse pacíficamente en protesta por el cierre del periódico *Salam*.

Ahmad Batebi fue recluido y acusado de poner en peligro la seguridad nacional, por lo que fue condenado a muerte en un juicio injusto y secreto ante un tribunal revolucionario de Teherán. El líder supremo de Irán, ayatolá Sayed 'Ali Jamenei, le conmutó la pena de muerte por 15 años de prisión, que se redujeron a 10 en apelación a principios de 2000. Hacia marzo de 2005, Ahmad Batebi fue puesto en libertad temporalmente, según informes para que pudiera casarse. Posteriormente le ampliaron el permiso, pero cuando éste acabó Ahmad Batebi no regresó a la prisión. El 23 de junio de 2005 apareció en el periódico estadounidense *The New York Sun* una entrevista con él, en un artículo donde se explicaba: "actualmente es un fugitivo de las autoridades de Irán". El 28 de junio de 2005, un portavoz de la Magistratura iraní anunció que se había dictado orden de detención contra él por no haber regresado a la prisión al terminar su permiso. Como ya dijimos, Ahmad Batebi padece varios problemas médicos a causa de torturas y malos tratos sufridos durante su anterior periodo de reclusión.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, de manera que lleguen lo antes posible, en inglés, en árabe, en farsi o en su propio idioma:

- expresando preocupación por la salud de Ahmad Batebi, que se encuentra recluido en la prisión de Evin;
- pidiendo garantías de que recibe un trato humano y no es torturado ni maltratado durante su reclusión;
- pidiendo a las autoridades que le permitan de inmediato comunicarse periódicamente con su familia y su abogado;
- pidiendo a las autoridades que le permitan de inmediato el acceso a los servicios médicos que necesite, e incluso salir de la prisión para ser atendido fuera de ella, como ha recomendado, según informes, su médico y conforme a lo dispuesto en el artículo 291 del Código de Procedimiento Penal iraní, que permite a los tribunales ordenar que se autorice a los reclusos recibir tratamiento médico fuera de la prisión;
- pidiendo a las autoridades que ordenen una revisión judicial de la causa abierta contra Akbar Batebi y que lo dejen en libertad de inmediato y sin condiciones si en tal revisión se determina que fue encarcelado únicamente por la expresión de sus convicciones profundas.

LLAMAMIENTOS A:

Líder de la República Islámica

His Excellency Ayatollah Sayed 'Ali Khamenei, The Office of the Supreme Leader
Shoahada Street, Qom, Irán

Correo-E: info@leader.ir / istiftaa@wilayah.org

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

Presidente de la Magistratura

His Excellency Ayatollah Mahmoud Hashemi Shahroudi
Ministry of Justice, Park-e Shahr, Tehran, Irán

Correo-E: Envíen los mensajes a través del formulario de respuesta del sitio web en farsi
<http://www.iranjudiciary.org/contactus-feedback-fa.html>

(El texto del formulario significa:

1ª línea: nombre, 2ª línea: dirección de correo electrónico, 3ª línea: asunto

Escriban su mensaje en el recuadro siguiente.)

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

COPIA A:

Presidente

His Excellency Mahmoud Ahmadinejad
The Presidency, Palestine Avenue, Azerbaijan Intersection, Tehran, Irán

Correo-E: dr-ahmadinejad@president.ir o vía el sitio web: www.president.ir/email

Presidente del Parlamento

His Excellency Gholamali Haddad Adel
Majles-e Shoura-ye Eslami, Imam Khomeini Avenue, Tehran, Irán

Fax: + 98 21 6 646 1746

y a los representantes diplomáticos de Irán acreditados en su país..

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 1 de noviembre de 2006.